



# La Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)

Taller Regional para la Revisión del  
Diseño NIMF





# Resumen de la Presentación

1. La Convención (CIPF)
2. Normas de la CIPF y el acuerdo de las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF)
3. Sistema administrativo de la CIPF
4. Establecimiento de normas del proceso
  - Oportunidades para la participación de los miembros
  - Proceso de consultas a los miembros
5. Implementación y Intercambio de Información
6. Asistencia Técnica





**La CIPF**

**173 NACIONES**

**PROTEGIENDO LAS PLANTAS  
DEL MUNDO**

**CONTRA LAS  
PESTES**





# La CIPF: ¿Que Nosotros Hacemos?

- Sistema Internacional para la protección de las plantas de las plagas
- Organización de normas establecidas
- Facilidades de intercambio de información relacionada a los requisitos de importación y exportación





## La CIPF: Historia

- La Convención original adoptada en 1951
- Revisada en 1979
- Revisada otra vez en 1997 para ser consistente con los principios del acuerdo de las MSF
  - La Convención formaliza el Secretariado y establecimientos de normas





## La CIPF y el Acuerdo MSF

- La CIPF es una de las “tres hermanas” del establecimiento de las normas internacionales reconocidas por el acuerdo MFS : Codex, OIE, CIPF
- Miembros se basaran en sus fitosanitarios medidos en normas internacionales o justifique desviaciones por medio del análisis de riesgos
- Miembros deberán ser parte completamente en el establecimiento de normas relevantes de la organización





# La CIPF: Puntos Principales

- Derecho soberano para regular
- Regular solo cuando es necesario
- Las medidas deberán ser:
  - Consistentes con el riesgo, justificado técnicamente, y menos restrictivo
  - No discriminatorio
  - transparente (publicado)





## La CIPF: Obligaciones Principales

- Establecer y dirigir una Organización Nacional de Protección de las Plantas (ONPF)
- Designar un Oficial de la CIPF como punto de contacto
- Certificar exportaciones y regular importaciones
- Desarrollar y tomar en cuenta normas fitosanitarias
- Conocer los reportes de obligaciones básicas





# La CIPF: Sistema de Administración

- CMF
  - Cuerpo Administrativo de la CMF
- ONPF
- ORPF
- Secretariado





# La Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF)

- Dirigiendo representantes para la CIPF (173 países miembros)
- adaptaciones Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (NIMF)
- Promover asistencia técnica e intercambio de información
- Reuniones anualmente
- Fecha provisional y lugar para la próxima reunión es:

**CMF-6**

**Del 14 al 18 de Marzo del 2011**

**FAO Oficina Principal, Roma, Italia**





# CMF Entes Administrativos

- Agencia (7 miembros)
- Comité de Normas (25 miembros)
- Órgano auxiliar para la solución de diferencias (OASD)
- Grupos Informales de Trabajo



## Comité de Normas (CM)

- Grupo de 25 expertos internacionales de las 7 regiones de la FAO
- Dos reuniones anuales (Mayo y Noviembre)
- Vigilantes de las normas establecidas en el proceso
  - Especificaciones aprobadas por NIMFs, planes aprobados NIMFs por la consulta de los miembros, revisiones de los comentarios de los miembros, recomendaciones NIMFs para aprobación de la CMF



– Oversees work of FWGs and TPs



## Grupos de trabajo de expertos (GTE)

- GTEs diseño NIMFs para la revisión del Comité de Normas
- ONPFs y ORPFs los sujetos nominados expertos en la materia
- Expertos calificados son seleccionados por el Comité de Normas
- GTEs usualmente se reúne solamente uno a la vez
- El trabajo es guiado por el administrador de la NIMF





# 2010 Grupos de trabajo de expertos

| <b>GTE</b>   | <b>Fechas</b> | <b>Lugar</b>       |
|--|---------------|--------------------|
| Importation of plant breeding material   | Febrero 2010  | Amsterdam, Holanda |
| Movement of soil and growing media in association with plants in international trade | Junio 2010    | Ottawa, Canadá     |



## Paneles técnicos (PTs)

- Cinco paneles técnicos con peritos especializados reunidos para el diseño NIMFs y protocolos de diagnósticos, tratamientos aprobados, y revisión de glosario de términos fitosanitarios
- Termino de la membrecía es de 5 años
- El Secretariado llama los expertos del panel como necesidades básicas
- Expertos nominados de ONPFs y ORPFs
- El Comité de Normas vigila los paneles técnicos





# 2010 Reunidos del Panel Técnico

| <b>Panel</b>  | <b>Fecha</b>       | <b>Lugar</b>         |
|---|--------------------|----------------------|
| Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico (GTPD)  | 26 - 30 Julio      | Washington, DC, EEUU |
| Grupo técnico sobre tratamientos fitosanitarios (GTTF)  | 26 - 30 Julio      | Kyoto, Japon         |
| Grupo técnico sobre cuarentena forestal (GTCF)  | 20 - 24 Septiembre | Roma, Italia         |
| Grupo técnico sobre áreas libres de plagas y enfoques sistemáticos para las moscas de la fruta (GTMF) | 4 – 8 Octubre      | Vienna, Austria      |
| Grupo técnico del glosario de terminología fitosanitaria (NIMF 5) (GTG)                               | 11 – 15 Octubre    | Roma, Italia         |



# Órgano auxiliar para la solución de diferencias (OASD)

- Las Actividades Incluyen:
  - Desarrollo de soluciones de diferencias procedimientos
  - Mantener una lista de expertos fitosanitarios
  - Provisión de información para la preparación efectiva de soluciones de diferencias
- Grupo de 7 expertos internacionales de las 7 Regiones de FAO





# Organización Nacional de Protección de las Plantas (ONPF)

Rol: Proteger los Recursos de plantas nacionales de los riesgos asociados con pestes

- Seguridad Alimentaria: Proteger cosechas para asegurar una abundancia, alta calidad y abastecer con variedad de alimentos
- Comercio Internacional: consolidar la comercialidad de la agricultura en comercio internacional cumpliendo requisitos de la importación, incluyendo análisis de riesgos de pestes
- Protección del medio ambiente: preservar los ecosistemas naturales y recursos de plantas hortícolas





## Organizaciones Regionales de Protección Fitosanitaria (ORPF)

El rol es para :

- Coordinar y participar en actividades entre los ONPFs para promover y alcanzar los objetivos de la CIPF
- Recopilar y diseminar información, en particular en relación con la CIPF
- Cooperar con la CMF y el Secretariado de la CIPF en desarrollar e implementar normas internacionales para medidas de fitosanitarios y normas regionales
- Reunirse anualmente entre los técnicos de consultación de ORPFs





## **Organizaciones Regionales de Protección Fitosanitaria (ORPF)**

|               |   |
|---------------|---|
| <b>APPPC</b>  | <b>Asia and Pacific Plant Protection Commission</b>             |
| <b>CA</b>     | <b>Comunidad Andina</b>   |
| <b>COSAVE</b> | <b>Comite de Sanidad Vegetal del Cono Sur</b>                   |
| <b>CPPC</b>   | <b>Caribbean Plant Protection Commission</b>                    |
| <b>EPPO</b>   | <b>European and Mediterranean Plant Protection Organization</b> |
| <b>IAPSC</b>  | <b>Inter-African Phytosanitary Council</b>                      |
| <b>NAPPO</b>  | <b>North American Plant Protection Organization</b>             |
| <b>OIRSA</b>  | <b>Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria</b> |
| <b>PPPO</b>   | <b>Pacific Plant Protection Organization</b>                    |





# Secretariado de la CIPF

- Patrocinados por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO) en Roma, Italia
- Implementaciones del programa de trabajo
- Sustentaciones de los progresos de NIMFs
- Facilitaciones de intercambio de información
- Proveer aportaciones dentro de los programas de asistencia técnica
- Facilitaciones de convenios de discusión
- Representantes de la CIPF





# Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (NIMF)

- Desarrollados por miembros
- Adoptado por la CMF
- Implementado por los miembros





## Programa de trabajo para el establecimiento de normas

- 34 adoptados por la NIMFs
- 75 tópicos de varias plataformas de desarrollo del programa de trabajo



## Pasos en el proceso de establecimiento de normas

- Tópicos nuevos Agregados por el plan de trabajo
- Normas diseñadas
- Consultación de miembros
- Adaptación de normas por la CMF



## Proceso de establecimiento de normas: Tópicos nuevos

- Llamar a los Tópicos es hecho una vez cada dos años
- Tópicos y Prioridades acordadas por la CMF son agregadas al programa de trabajo

**Próximo llamado para tópicos:  
01 Junio - 31 Julio 2011**





# Tópicos nuevos agregados al programa de trabajo por CMF 5 (2010)

- Revision of ISPM No. 4 *Requirements for the establishment of pest free areas*
- Revision of ISPM No. 6 *Guidelines for surveillance*
- Revision of ISPM No. 8 *Determination of pest status in an area*
- Establishment and maintenance of regulated areas upon outbreak detection in Fruit Fly Free areas
- Biological control for forest pests
- International movement of seed





## Proceso de establecimiento de normas: Diseños normalizados

- Normas son diseñadas por expertos con oportunidades para todos los partes de contrato a proveer aportación
- Una especificación es fomentada para clarificar el alcance de la norma
- Expertos y nominados por las ONPFs y las ORPFs para diseñar Normas
- Expertos reunidos para diseñar normas
- Las normas diseñadas son revisadas por el Comité de Normas
- Las especificaciones de diseño son enviadas a las ONPFs y ORPFs por los miembros de consultación





## Proceso de establecimiento de normas : Consultación de Miembros

- Diseños de las NIMFs son enviadas por unos 100 días de periodo de observación
- Diseños de las NIMFs son discutidos en talleres regionales
- Discusiones publicas de países y preparar comentarios para usarlos como bases para sus comentarios nacionales
- Los países suministrarán comentarios nacionales considerados por el comité de normas en rediseño de las normas. Los puntos de contacto en la ONPF son sus puntos de contacto
- Comentarios de miembros son incorporados dentro de la NIMF por el administrador
- Los revisados por la NIMF es por revisión del Comité de Normas, y podría ser recomendado por adopción del CME





# Normas para Consultación de Miembros 21 Junio – 30 Septiembre 2010

- Enfoques sistémicos para la gestión de riesgos de plagas de moscas de la fruta
- Presentación de nuevos tratamientos para incluirse en la NIMF 15
- Enfoques de medidas integradas para la gestión de riesgos de plagas asociados al comercio internacional de plantas para plantar
- Tratamiento de irradiación para la *Ceratitis capitata* (Anexo a la NIMF 28)
- Protocolo de diagnóstico para el virus del sharka del ciruelo





# Consultación de miembros 2010

- Una vez mas, los países miembros tienen voluntarios para asistir al Secretariado para recopilar comentarios
- Sistema en línea para recopilación de comentarios serian funcional para comentarios de miembros del periodo 2011





## Proceso de establecimiento de normas: Diseño de las NIMFs enviados a la CMF para adaptación

- Diseño de las NIMFs enviados a la CMF para adopción son anunciados (publicados) en la IPP antes la CMF
- Comentarios de miembros son aceptados hasta 14 días antes de la CPM



# Draft ISPMs adopted by CPM-5 (2010)

- *Pest free potato (Solanum spp.) micropropagative material and minitubers for international trade.*
- *Design and operation of post-entry quarantine stations for plants.*
- *Annexes to ISPM No. 28 (Phytosanitary treatments for regulated pests)*
  - *Irradiation treatment for Conotrachelus nenuphar*
  - *Irradiation treatment for Grapholita molesta*
  - *Irradiation treatment for Grapholita molesta under hypoxia.*
- *Annex to ISPM No. 27 (Diagnostic protocols for regulated pests)*
  - *Diagnostic protocol for Thrips palmi Karny*
- *An amendment to ISPM No. 5 (Glossary of phytosanitary terms).*



# Como participar en el proceso de establecimiento de normas?

- Sugerir tópicos relevantes para las NIMFs
  - llamado de la CIPF para tópicos bienales
- Diseños de la NIMFs
  - Expertos nominados para grupos de trabajo de y paneles técnicos
- Revisión y comentario sobre las NIMFs
  - Participar en talleres regionales
  - Comentarios sobre normas durante la consultación de miembros
- Asistir a la CMF
  - Participar en las Sesiones de la tarde sobre las NIMFs



# Portal Internacional de Fitosanitariedad

Home - Windows Internet Explorer  
https://www.ippc.int/index.php?id=1110589&L=0

File Edit View Favorites Tools Help

English Français Español العربية 中文 Русский

LowBand |||| -A A+ Sitemap Login

International Plant Protection Convention  
Protecting the world's plant resources from pests

Home About Core activities Countries Partners Calendar Latest Calls

Protecting the world's plant resources from pests

IPPC - the International Plant Protection Convention - is an international agreement on plant health with **173 current signatories**. It aims to protect cultivated and wild plants by preventing the introduction and spread of pests. The Secretariat of the IPPC is provided by the **Food and Agriculture Organization of the United Nations**. [MORE](#)

Emerald ash borer - *Agrilus planipennis*  
- Judy King, MSU, Michigan.

**About us**

- Who we are
- What we do
- How we do it
- Convention text
- [MORE](#)

**Core activities**

- Governance
- Commission (CPM)
- Standard setting
- Adopted Standards
- Information exchange
- Capacity development
- Dispute settlement
- [MORE](#)

**Countries**

Information provided by all countries:

- List of Contact Points
- Legislation
- Pest reports

Information provided by specific countries:

Type country first letter:

Or click on a region:



**Latest**

Hot topics News Calendar Publications Calls

08-06-2010  
2010 Member consultation on draft ISPMs

31-05-2010  
CPM 5 FINAL REPORT

12-05-2010  
The IPPC Secretariat welcomes MONGOLIA as a new contracting party

28-04-2010  
Mechanism for the requests for Diagnostic Protocol translation into FAO languages

- [MORE](#)

Home | contact us | RSS feeds | Copyright & Disclaimer | About this site

Advanced Search

The IPPC Secretariat is hosted & provided by **FAO**.





# Intercambio de información

- Partes contratantes proveen:
  - Puntos oficiales de contactos
  - Información oficial sobre pestes y medidas fitosanitarias
- Secretariado de la CIPF:
  - Proveer documentos oficiales (NIMFs, reportes, etc.)
  - Mantenimiento los sitios web de la CIPF





# Asistencia Técnica

- Personal de la CIPF proveerá soportes fitosanitarios a:
  - FAO programas de cooperación técnica (TCPs)
  - Talleres Ad-hoc (e.g. WTO, SPS)
  - Programas de organizaciones de las otras regionales e internacionales (e.g. IAEA, APO, APEC)





# Contacto

International Plant Protection Convention Secretariat  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla

00153 Rome, Italy

Tel: (+39) 06 5705 4812

Fax: (+39) 06 5705 4819

E-mail: [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)

Website: [www.ippc.int](http://www.ippc.int)

